الهولندية من غير معلّم





طريقة مبتكرة لتعليم اللغة الهولندية
في أقصر وقت


منتدى إقراء الثقافي

الهولنديّة

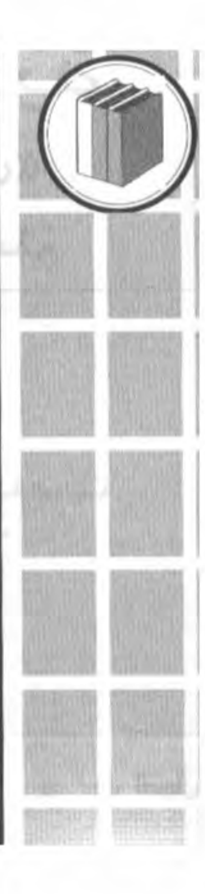
«الدوتش»

من غير معلم

طريقة مبتكرة لتعليم اللغة الهولنديّة
في أقصر وقت



دار الشمال
للطباعة والنشر والتوزيع



دار الشمال
للطباعة والنشر والتوزيع

طرابلس لبنان ص.ب. 57 - فاكس: 00961 6 442485
التل [illegible] تلفاكس: 00961 6 431952
المعرض بناية لاسيتيه تلفاكس: 00961 6 442489
الصاقة تلفاكس: 00961 6 438560
http : //www.daralchamal.com
e-mail : elchamal@inco.com.lb

الطبعة الثانية
2006

مقدمة

أن مملكة هولندا هي واحدة من أصغر دول القارة الأوروبية، إلا أنها لعبت دوراً هاماً في صنع التاريخ الأوروبي، إذ كانت القوة البحرية العظمى والمنافس التجاري الأقوى لبريطانيا في المحيطات العالمية.

لقد كانت المستعمرات الهولندية في كافة قارات العالم، أما اليوم فلم تعد هناك مستعمرات هولندية، ولكنها ما زالت تلعب دوراً هاماً في الأمور الأوروبية. وإن موقعها يجعلها البوابة الرئيسية لأوروبا في البحر والبر والجو.

وكلمة "الدوتْشْ" "Dutch" هي اسم لهولندا وتعني الأرض المنخفضة.

ولغة الدوتْشْ مواصفات مزيجة من الإنكليزية والألمانية، إلا أنها تطورت من اللهجات الفرنسية.

الأحرف الأبجدية الهولندية

اللفظ بالعربية	الحرف الكتابي	الحرف الكبير
اا	a	A
بي	b	B
سي	c	C
دي	d	D
إي	e	E
إفْ	f	F
خي	g	G
ها	h	H
إيْ	i	I
يه	j	J
كا	k	K
إلْ	l	L
إمْ	m	M
إنْ	n	N

O	o	أو
P	p	بيه
Q	q	كيُو
R	r	إرْ
S	s	إسْ
T	t	تي
U	u	أيو
V	v	فيه
W	w	فيه
X	x	اكْسْ
Y	y	إيْه
Z	z	زِتْ

الأعداد

Nul	نولْ	صفر
Een	اينْ	واحد
Twee	تْفيه	اثنان
Drie	دْري	ثلاثة
Vier	فيرْ	أربعة
Vijf	فيْفْ	خمسة
Zes	زيسْ	ستة
Zeven	زيفونْ	سبعة
Acht	أخْتْ	ثمانية
Negen	نيخونْ	تسعة
Tien	تينْ	عشرة
Twintig	تْفينْتيخ	عشرون
Dertig	ديرْتيخ	ثلاثون

Veertig	فيرْتيخ	أربعون
Vijftig	فيفْتيخ	خمسون
Zestig	زيسْتيخ	ستّون
Zeventig	زيفينْتيخ	سبعون
Tachtig	تاخْتيخ	ثمانون
Negentig	نيخينْتيخ	تسعون
Honderd	هونْديرْتْ	مائة
Honderdeen	هونْديرْتْ اينْ	مائة وواحد
Duizend	داوْحينْتْ	ألف
Tienduizend	تينْ داوْحينْتْ	عشرة آلاف
Honderddaui -zend	هونْديرْ داوحينْتْ	مائة ألف
Miljoen	ميلْيونْ	مليون
Millјard	ميلْيارْدْ	مليار

الأعداد الترتيبية

الأول، الأولى	ايرْشتي	Eerste
الثاني – الثانية	تْفيدي	Tweede
الثالث، الثالثة	ديرْدي	Derde
الرابع، الرابعة	فيرْدي	Vierde
الخامس، الخامسة	فايْفدي	Vijfde
السادس، السادسة	زيسْدي	Zesde
السابع، السابعة	زيفينْدي	Zevende
الثامن، الثامنة	أختْشْتي	Achtste
التاسع، التاسعة	نيخينْدي	Negende
العاشر، العاشرة	تينْدي	Tiende
العشرون	تْفينْتيخدي	Twintigde
الثلاثون	ديرْتيخدي	Dertigde
الأربعون	فيرْتيخدي	Veertigde
الخمسون	فيْفْتيخدي	Vijftigde
الستون	زيسْتيخْدي	Zestigde

Zeventigde	زيفينْتيخدي	السبعون
Tachtigde	تاخْتيخدي	الثمانون
Negentigde	نيخينْتيخدي	التسعون
Honderde	هونْديرْدي	المائة
Duizende	داوْحينْدي	الألف
Miljoende	ميلْيوندي	المليون
Milljarde	ميلْيارْدي	المليار

الأجزاء

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
النصف	اِينْ هيلْفْ	Een helft
الثلث	اِينْ ديرْدي	Een
الربع	اِينْ كْفارْتْ	Een kwart
الثمن	اِينْ اختْشْتي	Een achtste
١٦/١	اِينْ زيسْتينْدي	Een zestiende
٣٢/١	اِينْ تْفيندرتيخْشْتي	Een twee endertigste

الألوان

المقابل الهولندي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل العربي
Wit	فيت	أبيض
Rood	رود	احمر
Groen	خرونْ	اخضر
Blauw	بْلاو	ازرق
Geel-bruin	خيلْ بْرونْ	اسمر
Geel	خيلْ	اصفر
Paars	بارْسْ	بنفسجي
Bruin	بْرونْ	بني
Biege	بيجي	بيج
Gaud	خاودْ	ذهبي
Grijs	خْريسْ	رمادي
Zilver	زيلْفِرْ	فضي

أيام الأسبوع

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
الأحد	جونْداخ	Zondag
الاثنين	ماانْداخ	Maandag
الثلاثاء	دينْزْداخ	Dinsdag
الأربعاء	فورنْزْداخ	Woensdag
الخميس	دونْدِرْداخْ	Donderdag
الجمعة	فْرِيْداخ	Vrijdag
السبت	زاتِرْداخْ	Zaterdag

أسماء الأشهر

Januari	جانيوراري	كانون الثاني
Februari	فيبْروراري	شباط
Maart	مارتْ	آذار
April	أبْريلْ	نيسان
Mei	ميه	أيار
Juni	خيوني	حزيران
Juli	خيولي	تموز
Augustus	أوخوسْتوسْ	آب
September	سيبْتيمبرْ	أيلول
Oktober	أوكْتوبَرْ	تشرين الأول
November	نوفيمْبرْ	تشرين الثاني
December	ديسيمْبرْ	كانون الأول

الفصول الأربعة

De herfst	دي هيرْفْسْتْ	الخريف
De winter	دي فينْترْ	الشتاء
De lente	دي لينْتِ	الربيع
De zomer	دي زومِرْ	الصيف

الجهات الأربع

الشرق	هيتْ أوشْتِنْ	Het oosten
الغرب	هيتْ فيسْتِنْ	Het westen
الشمال	هيتْ نورْدِنْ	Het noorden
الجنوب	هيت زاوِدِنْ	Het zauiden
الشمال الشرقي	هيتْ نورْدْ أوشْتِنْ	Het noord-oosten
الشمال الغربي	هيتْ نورْدْ فيسْتِنْ	Het noord-westen
الجنوب الشرقي	هيتْ زاوِد أوشْتِنْ	Het zauid-oosten
الجنوب الغربي	هيتْفيسْت زاوِدْ فيسْتِنْ	Het zauid-westen

الوقت

Hoe laat is het?	هو لاتْ إسْ هيتْ؟	كم الساعة الآن؟
Het is nu drie uur	هيتْ إيسْ نو دْري أورْ	الساعة الثالثة
Half vier	هاوفيرْ	الساعة الثالثة والنصف
Ten uur	تينْ أورْ	الساعة العاشرة
Ten over twaalf	تينْ أوفِرْ تْوالْفْ	الساعة الثانية عشرة وعشر دقائق
Half een	هالفْ إينْ	الساعة الثانية عشرة والنصف
Vijf over half zeven	فايْفْ أوفِرْ هالْفْ زيفينْ	الساعة السادسة إلا خمس دقائق
Vijf over vijf	فايْفْ أوفِرْ فايْفْ	الساعة الخامسة إلا خمس دقائق

Een uur	اَين أوورْ	الساعة الواحدة
Kwart over twee	كْفارْتْ أوفِرْ تْفيي	الساعة الثانية والربع
Lwart voor vijf	كْفارْتْ فوورْ فيفْ	الساعة الخامسة إلا ربعاً
Ten voor vijf	تينْ فوورْ فيفْ	الساعة الخامسة إلا عشر دقائق
De middag	دي ميداخ	الظهر
Middernacht	ميدِرْناخْتْ	منتصف الليل
De nacht	دي ناخْتْ	الليل
Het uur	هيتْ أوورْ	ساعة (زمن)
De minuut	دي مينوتْ	دقيقة
De seconde	دي سِكونْدي	الثانية
De klok	دي كْلوكْ	ساعة جدارية
De analoge klok	دي أنالوخِ كْلوكْ	ساعة يد
De digitale klok	دي ديجيتالِ كْلوكْ	ساعة رقمية

De grote wijzer	دي خْروتِ فيْسِرْ	عقرب الساعات
De kleine wijzer	دي كْلينِ فيْسِرْ	عقرب الدقائق
De secondewijzer	دي سيكونْدِفيْسِرْ	عقرب الثواني
De dag	دب داخ	اليوم
De avond	دي آفونْدْ	المساء
De ochtend	دي أوخْتينْدْ	الصباح
De namiddag	دي ناميداخ	بعد الظهر
De maand	دب مائْدْ	شهر
Het yaar	هيتْ يالر	عام
De eeuw	دي إيُو	القرن

التحية

Hoe gaat het met u?	هو خاتْ هيتْ ميتْ أو؟	كيف حالك؟
Heel goed, dank u. En met u?	هيلْ خوتْ، دانْكْ أو، إنْ ميتْ أو؟	جيد ،شكراً، وأنت؟
Goet	خوتْ	بخير
Goedendag	خوييداخ	مرحباً
Goedenmorgen	خودِمورْخينْ	صباح الخير
Goedenmiddag	خودِميداخْ	طاب يومك
Dank u	دانْكْ أو	شكراً
Goedenavond	خودِناوفونْدْ	مساء الخير
Weltrusten	فيلْتْريشْتِنْ	طابت ليلتك

الاستعلامات

Hoe heet u?	هو هيتْ او؟	ما اسمك؟
Ik heet	إيكْ هيتْ...	اسمي ...
Waar kumt u vandaan?	فار كومْتْ او فانْداان؟	من اين أنت؟
Hoe lang bent u hier al?	هو لانْ بينْتْ او هير آلْ؟	كم من الوقت ستبقى هنا؟
Spreekt u Engels?	سْبريكْتْ او إينْولْسْ؟	هل تتكلم الإنكليزية؟
Hoeveel kost dit?	هوفيلْ كوسْتْ ديتْ؟	كم سعر هذا؟
Wat kunt u aanbevelen?	فاتْ كونْتْ او آنْبيفيلينْ؟	ماذا تقترح عليّ؟

كيف يمكنني الوصول إلى...؟	هوو كومْ إيكْ نالر...؟	Hoe kom ik naar...?
أين ...؟	فالر إسْ...؟	Waar is...?
هل ...في البيت؟	إسْ ... دوشْ؟	Is ... thois?

الكلمات والتعابير الكثيرة الاستعمال

المقابل الهولندي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل العربي
Ja	يا	نعم
Nee	ني	كلا
Alstublieft	ألْسْتُبْلِيفْتْ	من فضلك
Goedenmorgen	خودمُورْخينْ	صباح الخير
Dank u	دانْ او	شكراً لك
Goedendag	خوييداخْ	مرحباً
Tot straks	توتْ سْتْراكْسْ	أراك لاحقاً
Hoe gaat het met u?	هو خاتْ هيتْ ميتْ أو؟	كيف حالك؟
Hoe heet u?	هو هيتْ أو؟	ما اسمك؟
Luek met u te habben kennisgtmaakt	لُيوكْ ميتْ أو ني هيبنْ كينِيسْخيماكتْ	من اللطيف أن ألقاك

Aangenaam kennis te maken	آنخينامْ كينيس تي ماكينْ	إني سعيد جداً بعلاقاتك
Het geeft niet	هيتْ خيفتْ نيتْ	ذلك صحيح
Zou u iets langzamer willen spreken, alstublieft	زاو او إيتْسْ لانْخزامسرْ فيلينْ ستْريخين، الوستْبْليفتْ	أرجو أن تتكلم ببطء من فضلك
Ik begrijp het	إيكْ بخْريبْ هيتْ	أنا أفهم
Ik begrijp het niet	إيكْ بخْريبْ هيتْ نيتْ	أنا لا أفهم
Ik spreek geen Nederlands	إكْ ستْريكْ خينْ نيديرْلانْدْسْ	أنا لا أتكلم الـ....
Ik kom uit...	إيكْ كومْ أوتْسْ...	أنا من...
Ik ben blij	إيكْ بينْ بْلايْ	أنا سعيد
Ik ben verdrietig	إيكْ بينْ فيرذْريتيخ	أنا حزين
Ik heb honger	إيكْ هيبْ هونَرْ	أنا جائع

Ik heb dorst	إيكْ هيبْ	أنا عطشان
Ik ben moe	إيكْ بينْ مو	أنا تعبان
Links	لينكْسْ	يسار
Rechts	ريخْتْسْ	يمين
Het midden	هيت ميدِنْ	وسط
Boven	بوفِنْ	فوق
Tussen	توسِّنْ	بين
Lager	لاخِرْ	تحت
In	إنْ	في
Op	أوبْ	على
Bovekant	بوفِكانْتْ	أعلى
Onderkant	أونْدِرْكانْتْ	أسفل
Voorkant	فوورْكانْتْ	أمامْ
Achterkant	أخْتِرْكانْتْ	خلفْ
Naar beneden	نالر بينيدِنْ	إلى الأسفل
Naar boven	نار بوفِنْ	إلى الأعلى
Hier	هير	هنا

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
هناك	داار	Daar
في الداخل	بينّينين	Bennenin
في الخارج	باوتِنْ	Buiten
خلفَ	اختِرْ	Achter
أمامَ	فورور	Voor

الشعور والحالات النفسية

Het geluk	هاتْ خيلوك	السعادة
De droefheid	دي ذْروفْهيد	الحزن
De opwinding	دي أوبْفيندينْ	إثارة
De verveling	دي فيرْفيلينْ	ملل، سأم
De boosheid	دي بوشْهيتْ	غضب
De jaloesie	دي حالوسي	غيرة، حسد
De frustratie	دي فْرشْتْراسّي	إحباط، يأس
Het verdriet	هيتْ فيرْذْريتْ	أسى
De liefde	دي ليفْدي	حب
De haat	دي هاتْ	كره
Bedachtzaam	دي باخْتْزاامْ	إهتمام
De dorst	دي ديورْشْتْ	عطش
De honger	دي هونْرْ	جوع
Ziek	زيك	مرض

أدوات الزينة

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
كريم للوجه	دي خيسيختس كرام	De gezichtscram
آلة الحلاقة	هيتْ شخيرْميس	het scheermes
المشط	دي كامْ	De kam
إصبع أحمر الشفاه	دي ليبنْستيفْتْ	De lippenstift
ماء الكولونيا	دي أو دي كولونْيي	De eau de cologne
فرشاة الشعر	دي هارْبورْشتيلْ	De haarborstel
شفرة الحلاقة	هيتْ شخيرْميشي	het scheermesje
مجفف الشعر	دي فينْ	De fann
مكنة حلاقة الشعر الكهربائية	دي تونْدوسي	De tendeuse

het scheermes	هيتْ سْخيرْميسْ	موس الحلاقة
De oogschaduw	دي أوخْتْشادو	ظلال للعيون
Het oogpotlood	هيتْ أوخْبوتْلود	قلم الحواجب
De eyeliner	دي آيْلاينَرْ	قلم الكحل
De mascara	دي ماسْكارا	ماسكرة
De rouge	دي روشْ	حمرة للخدود
De after shave	دي آفْتَرْشيفْ	لوسيون بعد الحلاقة
De nagelschaar	دي ناخيلْسْخار	قصاصة أظافر
De nagelvijl	دي ناخلْفيلْ	مبرد الأظافر
De nagellak	دي ناخلاكْ	طلاء الأظافر
De shampoo	دي شامْبو	شامبو
De scheer cram	ديسْخيرْكْرام	معجون الحلاقة
De parfum	دي بارْفانْ	بارفان

أعضاء الجسم

De tong	دي تونْغْ	لسان
De lip	دي ليبْ	شفة
De kaak	دي كاك	خدّ
De nek	دي نيكْ	رقبة
De mond	دي مونْدْ	فم
Het hoofd	هيتْ هوفْتْ	رأس
Het haar	هيتْ هار	شعر
Het voorhofd	هيتْ فوورْهوفْتْ	جبهة
Het hezicht	هيتْ خيزيخْتْ	وجه
De venkbrauw	دي فينْكْبْراو	حاجبان
De noes	دي نوسْ	أنف
Het gebit	هيتْ خيبيتْ	أسنان،أضراس
Het ooglid	هيتْ أوخْليدْ	جفن
De wimpers	دي فيمْبيرْسْ	رموش

Het oog	هيتْ أوخ	عين
De vinger	دي فينرْ	إصبع
De nagel	دي ناخِلْ	ظفر
De voorarm	دي فوورْآرْم	ذراع
De elleboog	دي إليبوخ	مرفق
Het schouder	دي شْخاودِرْ	كتف
De schedel	دي سْخيديِلْ	جمجمة
De lende	دي ليْندي	ورك
De knie	دي كْني	ركبة
De huid	دي هوَيْد	جلد
De kin	دي كينْ	ذقن
De borst	دي بورْشْتْ	صدر
Het gewricht	هيتْ خيفْريخْتْ	معصم
De arm	دي آرْم	يد
De baukholte	دي باوكْهولْتي	بطن
Het middel	هيتْ ميديلْ	خصر
Het been	هيتْ بينْ	رجل

De enkel	دي إنكِلْ	كاحل
De voet	دي فوتْ	قدم
De rug	دي روخْ	ظهر
De rugegraat	دي روخخِرات	عمود فقري
Het hart	هيت هارتْ	قلب
Het bloed	هيتْ بْلود	دم
Het ademhalings-system	هيتْ أدِمْهالِنْغْسيسْتيم	الجهاز التنفسي
De long	دي لونْغْ	الرئة
De spijsverteribg	دي سْبايْسْفيرْتيرينْغْ	الجهاز الهضمي
De maag	دي ماخْ	المعدة
De darmen	دي دارْمينْ	الأمعاء
De lever	دي ليفير	الكبد
De milt	دي ميلْتْ	البنكرياس
De nier	دي نيرْ	الكلية

الوداع

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
طابت ليلتكم	فيلْتِرشتِ	Welterusten
إلى اللقاء	توتْ سينْسْ	Tot ziens
نراكم لاحقاً	توتْ ستْراكْسْ	Tot straks

الأشكال الهندسية

De cirkel	دي سيرْكِلْ	دائرة
De boog	دي بوخْ	قوس
De radius	دي رادْيوس	نصف القطر
De kegel	دي كيخِلْ	مخروط
De kubus	دي كُيوبوس	مكعب
De curve	دي كِيرْف	منحني
De cilinder	دي سيلِنْدِرْ	أسطوانة
De oval	دي اوفالْ	بيضوي
De rechte lijn	دي رِخْتِ لينْ	خط مستقيم
De parallelen	دي بارالّيلي	خطوط متوازية
De loodrechte lijn	دي لوذْرِخْتِ لِينْ	خطوط متعامدة

De peramide	دي بيراميدي	هرم
De recthoek	دي رِخْتْهوكْ	مستطيل
De sfeer	دي سْفير	كرة
Het kwadraat	هيتْ كْفَدْرات	مربع
De driehoek	دي دْريهوكْ	مثلث

المقاييس والمكاييل

De schaal	دي سْخالْ	ميزان
De punden	دي بونْدِي	رطل
Het ons	هيتْ اونصْ	أونصا
De grammen	دي خْرامْ	غرام
De yard	دي يارْدْ	يارد
De inch	دي إنْشْ	إنْشْ
De centimeters	دي سِنْتيميتِرْشْ	سنتمتر
De meters	دي ميتِرْشْ	متر
De kilometers	دي كيلوميتِرْشْ	كيلومتر
De kilo's	دي كيلوشْ	كيلو غرام
De mijl	دي مِيْلْ	ميل
De voeten	دي فوتِ	قدم

الحيوانات والطيور

De dolfijn	دي دولْفينْ	دلفين
De slang	دي سْلانْغْ	أفعى
De beer	دي بيرْ	دب
De koe	دي كو	بقرة
Het hert	هيتْ هيرْتْ	غزال
De aap	دي آبْ	قرد
De tijger	دي تايْخِرْ	نمر
De giraffe	دي جيرافْ	زرافة
De schildpad	دي سْخيلْتْباذْ	سلحفاة
De wahvis	دي فولْفيسْ	حوت
De paard	دي بارْدْ	حصان
De olifant	دي أوليفانْتْ	فيل
De kat	دي كاتْ	قطة
De hont	دي هونْتْ	كلب

Het lam	هيتْ لامْ	خروف
De bok	دي بوكْ	عنزة
De wolf	دي فولْفْ	ذئب
De leeuw	دي لِيو	أسد
Het konijn	هيتْ كونيْنْ	أرنب
De wasbeer	دي فوسْبيرْ	راكون
Het wilde dier	هيتْ فيلْدِ ديرْ	حيوانات برية
Het huisdier	هيتْ خوسْديرْ	حيوانات أليفة
De krokodil	دي كْرُكوديلْ	تمساح
De vlaams gaai	دي فْلامْسْ خاايْ	الزرياب الأزرق
De gans	دي خانْسْ	اوزة
De kip	دي كيبْ	دجاجة
De uil	دي أولْ	بومة
De duif	دي دويْفْ	حمامة
De vlinder	دي فْلينْدرْ	فراشة
De vis	دي فيسْ	سمكة

De vlieg	دي فْليخْ	ذبابة
De vos	دي فوسْ	ثعلب
De neushoorn	دي نوسْهورِنْ	وحيد القرن
De eekhoorn	دي إيكْهورِنْ	سنجاب
De zebra	دي زيبْرا	حمار الوحش

الخضار

De tomaat	دي تومات	بندورة
De wortel	دي فورْتيلْ	جزر
De knoflook	دي كْنوفْلوكْ	ثوم
De spinazie	دي سْبينازي	سبانخ
De biet	دي بيتْ	شمندر
De ardappel	دي آرْدابْلْ	بطاطا
De bloemkool	دي بْلومْكولْ	قرنبيط
De komkommer	دي كومْكومَرِ	خيار
De kool	دي كولْ	ملفوف
De obergine	دي أوبيرْجيني	باذنجان
De aui	دي أويْ	بصل
De sla	دي سْلا	خس
De artichok	دي أرْتيشوكْ	الأرضي شوكي

المقابل الهولندي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل العربي
De asperge	دي أسْبِرْجي	الهليون
De selderij	دي سيلْديري	كرفس
De groene boom	دي خْرونِ بووم	فاصولياء
De prei	دي بْريْ	الكرّات
De paddestoel	دي بادّيشْتولْ	فطر
De erwt	دي إرْتْ	بازيلاء
De peper	دي بيِرْ	فليفلة
De koolraap	دي كوولْراابْ	لفت
De courgette	دي كورْشيتْ	كوسى

الفواكه

De aardbeien	دي ارْتْبيِنْ	فريز
De appel	دي آبِلْ	تفاح
De citroen	دي سيتْرونْ	ليمون
De druiven	دي دْراوفِي	عنب
De banaan	دي بانان	موز
De sinaasappels	دي سيناساَبْلسْ	برتقال
De grapefruit	دي غْريبْفْروتْ	كريفون
De perzik	دي بيرْسيك	دراق
De kersen	دي كيرْسِ	كرز
De abrikozen	دي آبْريكوحي	مشمش
De meloen	دي ميلون	بطيخ أصفر
De watermeloen	دي فاترْملونْ	بطيخ أحمر
De ananas	دي أناناسْ	أناناس
De frambozen	دي فْرامْبوزِ	توت الأرض

الحبوب

De groene boom	دي خْرونِ بوومْ	فاصولياء
De erwt	دي إرْتْ	بازلاء
De rijst	دي رايْسْتْ	أرز
De pinda's	دي بِنْداسْ	فستق
De walnoten	دي فولْنوورتِ	جوز
De amandelen	دي أمانْدِلي	لوز

السفر بالطائرة

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
أين مكتب قطع التذاكر من فضلك؟	فارْ زينْ دي لوكيتّي؟	Vaar zien de loketten?
أريد شراء بطاقة إلى...	إكْ فيلْ خْراخْ اينْ كارتْيي نارْ...؟	Ik wil graag een kaartje naar...?
من الدرجة الأولى أم الثانية؟	إيرْشتي أوفْ تْفيدي كْلاسْ؟	Eerste of tweede klas
من الدرجة الأولى إن أمكن	إيرْشتي كْلاس، غْراغْ	Eerste klaas, graag.
متى ستقلع الطائرة؟	هو لاخْ فيرْتريكْتْ هيتْ فْليخْتاخْ؟	Hoe laag vertrekt het vliegtuig?
يا حمال	كْرايرْ	Kruier
هل يمكنك أن تساعدني بحمل حوائجي؟	كونْتْ أو مي هيلبنْ ميتْ مينْ باخاج، ألْشتبْليفْتْ	Kunt u me helpen met mijn bagage, alstublieft?

Dat is mijn roffer	داتْ إسْ مينْ كوفير	هذه هي حقيبتي
Het vliegveld	هيتْ فْليخْفيلْدْ	المطار
De verkeerstorten	دي فيرْكيرْ شْتوري	برج المراقبة
De startbaan	دي سْتارْتْ بانْ	مدرج المطار
De bagage afhaalruimte	دي باخاج- أفْهاالْروينْتي	قسم الحقائب
De vertrekhal	دي فيرْتْريكْهالْ	بوابات الخروج
Het vliegtuig	هيتْ فْليخْتايخْ	الطائرة
De stuardes	دي سْتيوارْديسْ	مضيفة الطائرة
De cocpit	دي كوكْبيتْ	حجرة القيادة
De piloot	دي بيلوتْ	الطيار

في الأكل والشرب

Een brood	اين برود	خبز
Het water	هيتْ فاترْ	ماء
Het bronwater	هيتْ برونْفاترْ	ماء معدني
Het ontbijt	هيتْ اونْتبايتْ	فطور
Het middageten, de lunch	هيتْ ميداخ إيتْ، دي لونْش	الغداء
Het avondeten	هيتْ آفونْتْ إيتْ	العشاء
Het ei	هيتْ أيْ	بيض
Het spek	هيتْ سْبيك	ضلع خروف
De boter	دي بوترْ	زبدة
De artappel	دي ارْتابلْ	بطاطا
De honing	دي هونينْغ	عسل

De gelei	دي جيليه	جيليه
De jim	دي جيم	مربى
De rijst	دي رايْسْتْ	أرز
De kip	دي كيبْ	دجاج مشوي
De kalkoen	دي كالْكونْ	ديك رومي
De eend	دي إيْنْدْ	بطة
De melk	دي ميلْكْ	حليب
De ui	دي ايُ	بصل
De kaas	دي كاسْ	جبنة
De toast	دي توسْتْ	خبز محمّص (توسْتْ)
De roast beef	دي روسْتْ بيفْ	روستو لحم البقر
De biefstuk	دي بيفْشْتيكْسْ	ستيك
De hamburger	دي هامْبُرْخيرْ	همبرغر
De fish	دي فيسْ	سمك
De ketchup	دي كيتْشوبْ	كتْشَب
De mosterd	دي موسْتَرْدْ	خردل

De peper	ديبيرْ	فلفل أبيض
De zout	دي زاوتْ	ملح
De azijn	دي آزايْ	خل
De sla oile	دي سْلا أويْلْ	زيت للسلطة
De koffie	دي كوفي	قهوة
Het sap	هيتْ سَبْ	عصير
De limonade	دي ليمونادِه	ليمونادة
De chokolade	دي شوكولادِه	شوكولا

في المهن والحرف

De verkoper	دي فيرْكوبِرْ	بائع
De soldaat	دي سولْداات	عسكري
De kunstenaar	دي كونْسْتِنارْ	رسام
De piloot	دي بيلوتْ	طيار
De ingenier	دي إنْجينيرْ	مهندس
De boer	دي بورْ	مزارع
De advokaat	دي أدْفوكاتْ	محام
De slager	دي سْلاخِرْ	لحام
De visser	دي فيسِرْ	صياد سمك
De verpleegster	دي فيرْبْليخْسْتِرْ	ممرضة
De arts	دي آرْتْسْ	طبيب
De reporter	دي رِبورْتِرْ	صحافي
De bakker	دي باكِّر	خباز

De bankmedewerker	دي بانْكميديفيرْكر	موظف البنك
De kapper	دي كابّرْ	حلاق
De timmerman	دي تيمّرْمانْ	نجار
De electricien	دي اليكتْرِشانْ	كهربائي
De spuitgast	دي سْبأيْتخاسْتْ	رجل الإطفاء
De stuardes	دي ستْيوارْديسْ	مضيفة الطائرة
De kruidenier	دي كْرودنيرْ	بقال
De postbode	دي بوستْبودِ	ساعي البريد
De muziekant	دي موزيكانْتْ	موسيقي
De automonteur	دي أوتومونْتيرْ	ميكانيكي
De fotograaf	دي فوتوغْرافْ	مصور
De politieman	دي بوليْتْسيمانْ	شرطي
De zeeman	دي زيمانْ	بحار
De wetenschapper	دي فيتينْسْخابّرْ	عالم

في الجمرك

Uw passport, alustblieft	يو باسْبورْتْ، ألْستْبْليفْتْ	أرني جوازك من فضلك
Alustblieft	ألْستْبْليفْتْ	هذا هو جوازي
Hept u iest aan te geven?	هيبتْ أو إيْتسْ آنْ تِي خيفين؟	هل معك شيء لتدفع عليه جمرك؟
De baggage-afhaalruimte	دي باخاج-أفهالْرُيومْتي	قسم الحقائب
Dat is mijn koffer	داتْ إسْ ماين كوفِرْ	هذه هي حقيبتي

السفر بالبحر

Het schip	هيتْ سْخيبْ	سفينة
Het dek	هيتْ ديكْ	سطح السفينة
De rpeiboot	دي روئيوتْ	قارب
De voorsteven	دي فورْسْتيفينْ	مقدمة السفينة
De achtersteven	دي أختِرْسْتيفِنْ	مؤخرة السفينة
De avoerpijp	دي أفورْبيبْ	مدخنة السفينة
De zeeman	دي زيمانْ	بحار
Het anker	هيتْ أنْكَرْ	المرساة
Het kaartje	هيتْ كارْتيي	بطاقة
Goedenmorgen	خودِمورْخينْ	صباح الخير
Vaar zien de loketten?	فارْ زينْ دي لوكيتّي؟	أين مكتب قطع التذاكر من فضلك؟

المقابل الهولندي	اللفظ الهولندي بالعربية	بالعربي
Ik wil graag een kaartje naar...?	اِكْ فيلْ خْراخْ إينْ كارْتْيي نارْ...؟	أريد شراء بطاقة الى...
Eerste of tweede klas	أيرْشتي أوفْ تْفيدي كْلاسْ؟	من الدرجة الأولى أم الثانية؟
Eerste klaas, graag.	أيرْشتي كْلاس، غْراغْ	من الدرجة الأولى من فضلك
Dank u	دانْكْ أو	شكراً لك

في القطار

Vaar is het spoorwesta-tion?	فارْ إسْ هيتْ سْبوررِوخسْتاتْشونْ	أين توجد محطة القطارات من فضلك؟
Vaar zien de loketten?	فارْ زينْ دي لوكيتّي؟	اين مكتب قطع التذاكر من فضلك؟
Ik wil graag een kaartje naar...?	إكْ فيلْ خْراخْ اينْ كارْتْي نارْ...؟	أريد شراء بطاقة إلى...
Enkele reis of retour?	إينْكيلي ريسْ أوفْ ريتور	بطاقة ذهاب فقط؟
Moet ik overstappen?	موت إيكْ أوفِرْشْتابّ؟	هل يجب علي تغيير القطار؟

Dutch	النطق	العربية
Vanaf welk perron vertrekt de trein?	فاناف فالْكْ بيرُونْ فيرْتْريكْتْ دي تْرينْ؟	من أي رصيف ينطلق القطار؟
Het kaartje	هيتْ كارْتيي	بطاقة
De trein	دي تْرينْ	القطار
De locomotief	دي لوكوموتيف	رأس القطار (القاطرة)
De wagon	دي فاخونْ	عربة القطار
De dwarsliggers	دي دْفارْسْليخيرْسْ	سكة القطار
De spoorweg	دي سْبورْفيخْ	خطوط السكك الحديدية
De vrachtvagon	دي فْراخْتْفاخونْ	عربة الشحن

في السيارة

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
أين موقف سيارات الأجرة؟	فار إسْ دي تاكْسيهالْتِ؟	Waar is de taxihalte?
أي توجد سيارات التاكسي؟	فار إسْ اين تاكْسي؟	Waar is een taxi?
هل يمكنك أن تطلب لي سيارة أجرة؟	كونْتْ أو اينْ تاكْسي فور مي بيسْتِلِ؟	Kunt u een taxi voor me bestellen
خذني إلى هذا العنوان من فضلك	بْرينْتْ أو مي آلْسْتوبْليفْتْ نار ديتْ آدْريسْ	Brengt u me alstublieft naar dit adres
كم هي المسافة إلى...؟	هوفيل إسْ هيتْ نار...؟	Hoeveel is het naar...?

المقابل الهولندي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل العربي
Ik heb haast	إيْ هيبْ هاسْتْ	إنني على عجلة من أمري
Wilt u alstublieft wat langzamer rijden?	فيلْتْ أو آلْستوبْليفْتْ فاتْ لانْزامِرْ رايْدي؟	هل بإمكانك أن تقود ببطءٍ أكثر؟
Stop hier alstublieft	سْتوبْ هير آلْستوبْليفْتْ	توقف هنا من فضلك
Stop u alstublieft bij de volgende halte	ستوبْ أو آلْستوبْليفْتْ بي دي فولْخيْندِ هالْتِ	أريد أن أنزل على الموقف التالي من فضلك
Dank u	دانْكْ أو	شكراً لك
De taxichauffeur	دي تاكْسيشوفير	سائق التاكسي
De taxi	دي تاكْسي	سيارة التاكسي
De teller	دي تيلِر	عداد التاكسي

في الفندق

Hebt u gereserveerd?	هيبْتْ أو خيريسيرْفيرْدْ؟	هل لديكم حجز سابق؟
Ik heb gereserveerd	إيكْ هيب خيريسيرفيرْدْ	نعم لدي حجز
Ik blijf een dag...dagen	إيكْ بْليفْ إينْ داخْ...داخِ	سوف أبقى لـــ... أيام
Ja hier is de bevestiging	يا، هير إسْ دي بيفيسْتْخينْ	نعم يوجد هنا تثبيت للحجز
Ik wil graag een een-persoonsmaker	ايكْ فيلْ خْراخينْ اين اينْ- بيرسونْ سْماكِرْ	أريد غرفة مفردة
Ik wil graag een tween persoonsmaker met bad	إيكْ فيلْ خْراخينْ إينْ تْفينْ- بيرسونْ سْماكِرْ ميتْ باد	أريد غرفة مزدوجة مع حمام

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
ما أجرة الغرفة باليوم الواحد؟	فاتْ إسْ دي بْرايْسْ نيرْ ناخْتْ؟	Wat is prijs per nacht?
هل يمكنني أن أرى الغرفة؟	كانْ إيكْ كاميرْ زينْ؟	Kan ik kamer zien?
إنها لم تعجبني	هيتْ بيفالْتْ مي نيتْ	Het bevalt me niet
نعم هذه جيدة، سوف آخذها	بْريما. إيكْ نيمْ هيمْ	Prima. Ik neem hem
لقد كانت إقامة ممتعة جداً	إيكْ هيبْ هيتْ هير ارْخْ لْيوكْ خيهادْ	Ik heb het hier erg leuk gehad
شكراً لك	دانْكْ أو	Dank u

في زيارة الطبيب

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
أنا مريض	إيكْ بينْ زيكْ	Ik ben ziek
أرغب في مقابلة الطبيب	إيكْ بينْ اينْ دوكْتورْ نوديخْ	Ik ben een docter nodig
اطلب لي الإسعاف من فضلك	روبْ اينْ أمْبولانْسْ الوسْتَبْليفْتْ	Ik een ambulance, alustblieft
هل يمكنك مساعدتي؟	كونْتْ أو مي الوسْتَبْليفْتْ هيلْبي؟	Kunt u me alustblieft helpen?
لدي ألم في معدتي	إيكْ هيبْ ماخْبينْ	Ik heb maagpijn
أشكو من صداع شديد	إيكْ هيبْ هوفْدْبينْ	Ik heb hoofdpijn
أشعر أني لست على ما يرام	إيكْ فولْ مي نيتْ خوتْ	Ik voel me niet goed

Ik heb heb mijn arm gebroken	إِيْكْ هيبْ مينْ أرْمْ ختبروكي	إن يدي مكسورة
Ik heb heb mijn been gebroken	إِيْكْ هيبْ مينْ بينْ ختبروكي	إن ساقي مكسورة
Het ziekenhuis	هيتْ سيكينْهوسْ	مستشفى
De ambulance	دي أمْبولانْسِ	سيارة الإسعاف
De verpleegster	دي فيرْبليخسْترْ	ممرض
De arts	دي آرْتْسْ	طبيب
De hoestsiroop	دي هوسْتْسيروبْ	شراب ضد السعال
De zere keel	دي زيري كيلْ	التهاب الحنجرة
De verkoudheid	دي فيرْكاوْتْهيد	زكام
De kuch	دي كُخْ	سعال
De tandartspraktijk	دي تانْدارْتْسْبْراكْتيكْ	عيادة طبيب الأسنان

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
كرسي طب الأسنان	دي تاندارتسستول	De tandartsstoel
مساعد الطبيب	دي تاندارتس أسيستينتي	De tandarts assistente
آلة حفر الأسنان	دي بور	De boor

في محل الصرافة

المقابل الهولندي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل العربي
Vaar is de dichtstbijzijnde bank?	فار إسْ دي ديخْتْستْبيزينْدِ بانْكْ؟	اين يوجد أقرب مصرف؟
Kunt u een traveller's cheque verzilveren?	كونْتْ أو اِيْنْ ترافيلِ شيكْ فيرْشيلْفرِ؟	هل بإمكانك أن تصرف لي هذا الشيك؟
Ik wil graag wat geld wisselen?	إيكْ فيلْ خْراخْ فاتْ خيلْدْ فيسّلي	هل يمكنك أن تصرف لي بعض النقود؟
Wat is de wisselkoers?	فاتْ إسْ دي فيسّيلْكورْسْ؟	ما هو سعر الصرف اليوم؟
Hoe laat gaat de bank open?	هو لاتْ خاتْ دي بانْكْ أوبينْ؟	متى يفتح المصرف أبوابه؟

Hoe laat gaat hij dicht?	هو لاتْ خاتْ هي ديخْتْ؟	متى يغلق أبوابه؟
De bank-medewerker	دي بانْكْ ميديفيرْكرْ	موظف البنك
De bank	دي بانْكْ	البنك
De kluis	دي كْلوشْ	خزنة
De cheque	دي شيكْ	شيك
Contant	كونْتانْتْ	نقود

الملبوسات

De jurk	دي جِرْكْ	ثوب
De hoet	دي هوتْ	قبعة
De das	دي داسْ	ربطة عنق
Het jakuet	هيتْ جاكيتْ	جاكيت
Het pak, het kostuum	هيتْ باكْ، هيتْ كوستّيوم	بذلة
De broek	دي بْروكْ	بنطلون
Het hemd	هيتْ هيمتْ	قميص
De sokken	دي سوكْ	جوارب
De jeabs	دي جينْزْ	بنطلون جينز
De overjas	دي أوفَرْجاسْ	معطف
De avondjapon	دي آفونْدْيابونْ	فستان سهرة
De rok	دي روكْ	تنورة

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
قفازات	دي هونسْخونْ	De handschoen
قبة	دي كْراخْ	De kraag
جيب	دي حاكْ	De zak

عند البقال

De kruidenier	دي كْراودينيرْ	البقال
De supermarkt, de kruidenier	دي سوبّرْماركْتْ، دي كْراودينيرْسْزاكْ	محل البقالة
De boter	دي بوترْ	زبدة
Het ei	هيتْ ايْ	بيض
De melk	دي ميلْكْ	علبة حليب
Het zout	هيتْ زاوتْ	ملح
De kaas	دي كاسْ	جبن
De sla olie	دي سْلا اولي	زجاجة زيت زيتون
De zeep	دي زيبْ	قطعة صابون
De cracker	دي كْريكرْ	بسكويت

شوكولا	دي شوكولادِ	De chocolade
قسم الأطعمة المجمدة	هيتْ فْريسْفاكْ	Het vriesvak
رفوف للمعلبات	دي سْتيلينْغي	De stellinge
عربة حمل المشتريات	هيتْ فينْكِلْفاخينْتي	Het winkelwagentie

عند بائع القرطاسية

De bibliotheek	دي بيْليوتيكْ	مكتبة
Het potlood	هيتْ بوتْلودْ	أقلام رصاص
Het papier	هيتْ بابير	ورق
De gom	دي خومْ	ممحاة
Het notitieboekje	هيتْ نوتيتْشيبوكي	مفكرة
De pen	دي بينْ	قلم
De paperclips	دي بيبركْليبْسْ	شكالات للورق
De anveloppe	دي أنفولوبْ	مغلفات
De ansichtkaart	دي أنسيختكارْتْ	بطاقات
Het potlodenbakje	هيتْ بوتْلودينْباكي	حمالة أقلام
Het blakband	هيتْ بْلاكْبانْدْ	شريط لاصق

زيارات وتعارف

Hoe heet u?	هو هيتْ أو؟	ما اسمك؟
Dit is mijnhee.../ Mevrouw...	ديت إسْ مينهيرْ .../ ميفراو...	اقدم لكم السيد... ...السيدة...
Hoe laat zal ik bij u komen?	هو لاتْ زالْ إيكْ بي او كومينْ	متى نستطيع أن نتقابل؟
Waar komt u vandaam?	فارْ كومْتْ او فاندامْ؟	من أين حضرتكم؟
Leuk met u te hebben kennisgemaakt	لوكْ ميتْ أو تي هيبينْ كينيسْخيماكْتْ	لي الشرف بأن أتعرف عليكم
Aangenaam kennis te maken	آنْخينامْ كينيسْ تي ماكينْ	إنني سعيد جداً بمعرفتكم

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
هل تتحدث الإنكليزية؟	سْبريكْتْ او انيلْسْ؟	Spreekt uengels?
أنا لا أتحدث الـــهولندية	إيكْ سْبريكْ خينْ نيديرْلانْدْسْ	Ik spreek geen Nederlands
أنا من...	إيكْ كومْ اوتْ...	Ik kom uit...

في التجارة

Waar is het winkelctntrum?	فارْ إسْ هيتْ فينكلْسينتروم؟	أي يوجد المركز التجاري الرئيسي؟
Kan ik het passen?	كانْ إيكْ هيتْ باسّي؟	هل يمكنني أن أجرب هذا؟
Het past heel goed	هيتْ باسْتْ هيلْ خوتْ	إنه جيد جداً
Het is te kort	هيتْ إسْ تي كورْتْ	إنه قصير جداً
Het is te lang	هيتْ إسْ تي لانْ	إنه طويل جداً
Het is te groot	هيتْ إسْ تي خروتْ	إنه كبير جداً
Het is te klein	هيتْ إسْ تي كْلينْ	إنه صغير جداً

Het is te duur	هيتْ اِسْ تِي دوورْ	إنه غالي جداً
Kunt u me iets goedkopers laten zien?	كونْتْ او مي اِيتْسْ خودْكوبِرْسْ لاتينْ زينْ؟	هل يمكن ان تريني شيئاً أرخص؟
Hoeveel kost dit?	هوفيلْ كوسْتْ ديتْ؟	كم سعره؟
Accepteert u betaalkaarten?	اكْسيبْتيرْتْ او بيتالْكاارْتينْ؟	هل تقبلون البيع بطاقات الائتمان؟
Kunt u dit ruilen, alstublieft?	كونْتْ او رولينْ اَلْسْتْبْليفْتْ؟	هل بإمكانك أن تبدل لي هذا؟
Ik wil dit terugbrengen	إِكْ فيلْ ديتْ تيرو بْرينْخينْ	أريد أن أعيد هذا
De verkoper	ديفيرْكوبِرْ	بائع
De winkel	دي فينْكِلْ	مخزن

في مركز البريد

Waar is het dichtstbijzijnde postkantor?	فارْ إسْ هيتْ ديخْتستبيزيندي بوستْكانتور؟	قل لي من فضلك أين أقرب مركز للبريد؟
Ik wil dit graag per expresse versturen	إيْكْ فيلْ ديتْ خْراخْ بير إكْسْبريسْ فيرْسْتورِنْ	أريد أن أرسل هذه الرسالة بالبريد السريع
Ik wil graag een par postzegels	إيْكْ فيلْ خْراخْ إينْ بار بوسْتزيخِلْسْ	أريد أن أشتري طوابع بريدية
Kan ik even bellen bij u?	كانْ إيكْ إيفينْ بيلِنْ بي أو؟	هل يمكنني أن أستعمل الهاتف؟
Waar is de breivenbus?	فار إسْ دي بْريفينْبوسْ؟	أين يوجد صندوق البريد؟
Het is links	هيتْ إسْ لينْكْسْ	إنه من الجهة اليسرى

Het is rechts	هيتْ إسْ ريخْتسْ	إنه من الجهة اليمنى
De breivenbus	دي بْريفينْبوسْ	صندوق البريد
De telefooncel	دي تيليفونْسيلْ	كابينة الهاتف
Het post kantoor	هيتْ بوسْتْ كونْتور	مكتب البريد
De postbode	دي بوسْتْ بودِ	ساعي البريد
De postauto	دي بوسْتْ أوتو	سيارة نقل البريد
De brief	دي بْريفْ	رسالة
Het adres	هيتْ أدْريسْ	العنوان
De postzegel	دي بوسْتْ زيخِلْ	طابع بريدي
Het retouradres	هيتْ ريتورأدْريسْ	عنوان المرسل
Het telegram	هيتْ تيليخْرام	برقية
De anveloppe	دي أنْفِلوبْ	ظرف

دائرة الشرطة

Kunt u me op de kaart aanwijzen waar ik ben?	كونْتْ او مي اوبْ دي كارْتْ آنفيزينْ فارْ إيكْ بين؟	هل يمكنك أن تدلني على مكاني على الخريطة؟
U zit op de verkeerde weg	او زيتْ اوبْ دي فيرْكيرْدي ويخ	أنت تسير في الاتجاه الخاطئ
Hoe heet u?	هو هيت أو؟	اسمك من فضلك؟
Belt u de politie, alstblieft	بيلْتْ او دي بوليْتسي، الْستْبْليفْتْ	أرجو أن تطلب لي الشرطة
Mijn golden is stolen	ماينْ خيلْدْ إسْ ستولينْ	لقد سرقت نقودي
Ik heb mijn paspoort verloren	إيكْ هيبْ ماينْ باسْبورْتْ فيرْلورينْ	لقد فقدت جواز سفري
Waar komt u vandaan?	فارْ كومْتْ او فانْدانْ؟	من أين أنت؟

Ik rom uit	إيْكْ كومْ اوتْ...	أنا من...
Hoe lang bent u hier al?	هو لانْغ بينْتْ او هير آلْ؟	كم يوماً ستبقى عندنا؟
Ik ben op vakantie	إيْكْ بينْ اوبْ فاكانْسي	أنا في عطلة
Ik ben op zakenreis	إيْكْ بينْ اوبْ زاكِنْرِيسْ	أنا في رحلة عمل
De politieman	دي بوليْسيمانْ	الشرطي
Het politiebureau	هيتْ بوليْسي بيورو	مركز الشرطة
De gevangenis	دي خيفانينيسْ	السجن
De bewaker	دي بيفاكِرْ	الحارس
De gevangene	دي خيفانيني	السجين
De cel	دي سيلْ	الزنزانة

عند المزين أو الحلاق

De kapperszaak	دي كابَرْسْزاكْ	محل الحلاق
De kappersstoel	دي كابَرْسْتولْ	كرسي الحلاق
De kapper	دي كابَرْ	حلاق رجالي
De tendeuse	دي ترنْدوسي	مكنة الحلاقة
Het scheermes	هيتْ سْخيرْميسْ	موس الحلاقة
De kam	دي كامْ	مشط
De kapper	دي كابَرْ	حلاق نسائي
De schoonheidssalon	دي سْخونْهيدْسْ سالونْ	صالون التجميل
De fenn	دي فُينْ	مجفف الشعر

Het scheerappa-raat	هيتْ سْخيرْأبارات	آلة الحلاقة
De eau de colone	دي أو دي كولونْ	ماء الكولونيا
De haarborstel	دي هارْبورشْتيلْ	فرشاة الشعر

في المقهى

Een tafel voor twee, graag	اينْ تافِلْ فورْ تْفي، خْراخْ	أريد طاولة لشخصين
Kfn ik het menu zien?	كانْ إكْ هيتْ مينو زين؟	هي يمكنني أن أرى قائمة الطعام؟
Wat wikt u drinken?	فاتْ فيلْتْ او دْرينْكِ؟	ماذا تريدون أن تشربوا؟
alstblieft	خلاسْ، الْستْبليفْتْ	اخرى لو سمحت
Hebt u een asbak voor ons?	هيبْتْ أو اينْ اسْباكْ فورْ اونْس؟	أحضر لنا منفضة سكائر من فضلك
De rekening, graag	دي ريكينينخْ، خْراخْ	أحضر لنا الفاتورة من فضلك

Hebt u een Engels-taligekrant?	هيبْتْ أو إينْ إنيلْسْ-تالِخِ كْرانْتْ؟	هل عندك جرائد إنكليزية؟
Hebt u een Spaans-taligekrant?	هيبْتْ أو إينْ سْبانْسْ- تالِخِ كْرانْتْ؟	هل عندك جرائد أسبانية؟
Het fast food	هيتْ فاسْتْ فودْ	وجبة طعام سريع
De worst	دي فورْشْتْ	سلامي
De hot-dog	دي هوتْ دوغ	هوت-دوغ
De koffie	دي كوفي	قهوة
De limonade	دي ليموناد	ليمونادة
Het bronwater	هيتْ بْرونْفاتِرْ	مياه معدنية

في السينما والمسرح

Wat draait er in de bioscoop?	فاتْ دْرايتْ إيرْ إنْ دي بيوسْكوبْ؟	ماذا يعرض اليوم في السينما؟
Wat voor film is het?	فانْ فورْ فيلْمْ إسْ هيتْ؟	ما نوعية هذا الفيلم؟
Hoe laat begint de film?	هو لاتْ بيخينتْ دي فيلمْ؟	متى يبدأ الفيلم؟
Wat is er in de theater tezien?	فاتْ إسْ إيرْ إنْ دي تْيلترْ تي زينْ؟	ماذا يعرض الآن في المسرح؟
Hoe laat begint de voorstelling?	هو لاتْ بيخينتْ دي فورْشْتيلينْ؟	متى يبدأ عرض المسرحية؟
Is er een discotheek in de stad?	إسْ إيرْ إينْ ديسْكوتيكْ إنْ دي سْتاتْ؟	هل يوجد مكان للرقص في المدينة؟

Hebt u zin om te dansen?	هيبْتْ أو زين أومْ تي دينْسِن؟	هل تحب الرقص؟
De plaats	دي بْلاتْسْ	المقاعد
De bioscoop	دي بيوسْكوبْ	سينما
Het doek	هيتْ دوكْ	الشاشة
De acteur	دي اكْتُيورْ	ممثل
De actrice	دي اكْتريسِ	ممثلة
Het publiek	هيتْ بُيوبْليكْ	الجمهور

في المطعم

Kunt u me een goed restaurant aanbevelen?	كونْتْ او مي اين غودْ رِسْتوران آنبيفيلي؟	هل لك أن تدلني على مطعم جيد؟
Ik wil graag een tafel reserveren	إيكْ فيلْ خراخْ اينْ تافِلْ رِزيرْفيري	أريد أن أحجز طاولة
Ik heb gereserveerd	إيكْ هيبْ خريسرفيرْتْ	إن لدي حجز
Kan ik het menu zien?	كانْ إيكْ هيتْ مينو زينْ؟	هل يمكنني أن أرى قائمة الطعام؟
Een tafel voor twee, graag	اينْ تافِلْ فورْ تْفي، خْراخْ	أريد طاولة لشخصين
Wat kunt u aanbevelen?	فاتْ كونْتْ او آنْبيفلي؟	ماذا ستقدم لنا من الطعام؟

Hebt u ook vegetarisch eten?	هبْتْ أو أوكْ فيخيتاريشْ إيتْ؟	هل يوجد لديكم مأكولات نباتية؟
Wat wilt u drinken?	فاتْ فيلْتْ أو دْرينْكْ؟	ماذا تريدون أن تشربوا؟
Het ontbijt	هيتْ أونْتْبيتْ	طعام الإفطار
Het fast food	هيتْ فاسْتْ فود	وجبة طعام سريع
Het middageten, de lunch	هيتْ ميداخْ إيتِ، دي لونْشْ	الغداء
De kofie	دي كوفي	قهوة
Het avondeten	هيتْ آفونْتْ إيتِ	العشاء
De aartappel	دي آرْتَبِلْ	بطاطا
Het bronwater	هيتْ بْرونْفاتِرْ	مياه معدنية
Een brood	إيْنْ بْرودْ	خبز
De kip	دي كيبْ	دجاج مشوي
De toast	دي توشْتْ	خبز محمّص (توسْتْ)

De roast beef	دي روسْبيفْ	روستو لحم البقر
De biefstuk	دي بيفْشْتيكْ	ستيك
Wilt u een sigaret?	فيلْتْ أو إينْ سيخاريت؟	هل تريد سيجارة؟
De mosterd	دي موسْتارْدْ	خردل
De zout	دي زاوتْ	ملح
De sla olie	دي سْلا اولي	زيت للسلطة
Fe rekening, graag	دي ريكينينغْ، خْراخْ	أعطني حسابي من فضلك

عند بائع الأقمشة

Hoeveel kost dit een meter?	هوفيلْ كوستْ دِيتْ اينْ ميتِرْ؟	كم يكلف المتر؟
Ik vend het leuk	إيكْ فِينْدْ هيتْ لُيوكْ	لقد أعجبني هذا
De broek	دي برُوكْ	بنطلون
De jurk	دي جِرْكْ	روب
De das	دي داسْ	ربطة عنق
De rok	دي روكْ	تنورة
Het jaquet	هيتْ جاكيتْ	جاكيت
Het hemd	هيتْ هيمد	قميص
De hoed	دي هوتْ	قبعة
De handschoen	دي هانْدْسْخونْ	قفاز
Het vest	هيتْ فيسْتْ	صدرية
De mouw	دي موو	كم

عند بائع الأحذية

Kan ik het passen?	كانْ إيكْ هيتْ باسِّي؟	هل يمكنني أن أجرب هذا؟
Het past heel goed	هيتْ باسْتْ هيلْ خودْ	إنه جيد جداً
Het schoesel	هيتْ سْخويسيلْ	حذاء رسمي رجالي
De sportschoen	دي سْبورتْسْخونْ	حذاء للجري
De tennisschoen	دي تينيسْسْخونْ	حذاء للتنس
Schoenen met hoge hakken	سْخونينْ ميتْ هوخي هاكي	حذاء كعب عالي
De moccasin	دي موكاسينْ	الحذاء بلا كعب
De hak	دي هاكْ	كعب الحذاء
De tong	دي تونْ	اللسان

في الصيدلية

هل توجد صيدلية بالقرب من هنا؟	فار إِس دي ديخْتْسْبيزينْدي دْروخيستري؟	Waar is de dichtstbijzijnde drogisterij?
أريد دواءً ضد نزلة البرد	إيكْ فيلْ خْراخْ إِتْسْ تيخينْ فيركوتهايْدْ	Ik wil graag ietstegen verkoudhied
هل لديكم شيء ما ضد الحروق الشمسية؟	كونْتْ أو مي إيتْسْ آنْبيفيلين تيخينْ زونيبْرانْد؟	Kunt u me iets aanbevelen tegen zonnebrand?
شراب ضد السعال	دي هوسْتْسيروب	De hoestsiroop
أنا مريض	إيكْ بينْ زيكْ	Ik ben ziek
معدتي تؤلمني	إيكْ هيبْ ماخْبينْ	Ik heb maagpijn
أشكو من الصداع	إيكْ هيبْ هوفْبينْ	Ik heb hoofpijn

الصفات

Klein	كْلين	صغير
Lelijk	ليلِكْ	بشع
Langzaam	لانْزامْ	بطيء
Snel	سْنيلْ	سريع
Mooi	مووِيْ	جميل
Zuur	زُورْ	حامض
Zoet	زوتْ	حلو
Vies	فيسْ	وسخ
Schoon	سْخونْ	نظيف
Ruw	رْيو	خشن
Zacht	زاخْتْ	ناعم
Nauw	ناو	ضيق
Gezond	خيزونْتْ	سليم، معافى
Ziek	زيكْ	مريض
Lang	لانْغ	طويل

Kort	كورْتْ	قصير
Hoog	هووخ	عالي
Laag	لاخْ	منخفض
Sterk	سْتيرْكْ	قوي
Zwak	زْفاكْ	ضعيف
Nieuw	نيو	جديد
Oud	أوتْ	قديم
Groot	خْروتْ	كبير
Duur	ذيور	ثمين- غالي
Goedkoop	خوتْكوبْ	رخيص
Dik	ديكْ	ثخين
Din, mager	دينْ، ماخِرْ	رفيع
Heet	هيتْ	ساخن
Koud	كاوتْ	بارد
Licht	ليخْتْ	فاتح
Donker	دونْكِرْ	غامق
open	أوبِنْ	مفتوح
Gesloten	خِسْلوتِنْ	مغلق

Goed	خوتْ	طيب، جيد
Kwaad	كْفاتْ	شرير
Intelligent	إِنْتليخينْتْ	ذكي
Dom	دومْ	غبي
Licht	ليختْ	خفيف
Zwaar	زْفار	ثقيل
Nat	ناتْ	رطب
Droog	دْروخْ	جاف
Breed	بْريد	عريض

الأهل والأقارب

Getroud	خيتْراود	الزوجان
De man	دي مانْ	رجل
De vrouw	دي فْراو	امرأة
Het gezin	هيتْ خيزينْ	عائلة
De echtgenoot	دي إيخْتْخِنود	زوج
De echtgenote	دي إيخْتْخِنوتِ	زوجة
De vader	دي فادِرْ	أب
De moeder	دي مودِرْ	أم
De zoon	دي زونْ	ابن
De dochter	دي دوخْتِرْ	ابنة
De broer	دي بْرور	أخ
De zuster	دي زوسْتِرْ	أخت
De neef	دي نيف	ابنة العم والخال
De neef	دي نيف	ابن العم
De neef	دي نيف	ابن الخال

De auders	دي أودِرْسْ	الوالدان
De oom	دي أوم	خال
De oom	دي أوم	عم
De tante	دي تانْتِي	عمة
De tante	دي تانْتِي	خالة
De baby	دي ببي	رضيع
Het kind	هيتْ كِنْدْ	طفل
De neef	دي نيف	ابن الأخ
De neef	دي نيف	ابن الأخت
De nicht	دي نيخْتْ	ابنة الأخ
De nicht	دي نيخْتْ	ابنة الأخت
De grootmoder	دي خْروتْمودِرْ	الجَدّة
De grootvader	دي خْروتْفادِرْ	الجد

عبارات المجاملة والشكر

شكراً	دانْكْ أو	Dank u
أعتذر	بارْدون	Pardon
آسف	هيتْ سْبايْتْ مي	Het spijtme
أرجو المعذرة	نيمْتْ أو مي نيتْ كْواليكْ	Neemt u me neit kwalijk
من فضلك	أَلْسْتْبْليفْتْ	Alstublieft

العمليات الحسابية

قسمة	خيديلْد دور	Gedeeld door
ضرب	فيرْمينيخفولْديخدْميتْ	Vermenigvul-digd met
طرح	مينْ	Min
جمع	بلوس	Plus

أفعال كثيرة الاستعمال

Antwoorden	انتفورْدن	أجاب
Wekken	فيكِنْ	استيقظ
Kopen	كوبِ	اشترى
Geven	خيفي	أعطى
Sluiten	شلوتِ	أغلق
Eten	إيتِ	أكل
Huilen	هاولِ	بكى
Bouwen	باوِي	بنى
Klimmen	كْليمي	تسلق
Vangen	فانِ	التقط
Dragen	دْراخي	حمل
Naar buiten komen	نار باوتِ كومِ	خرج
Binnengaan	بينِّخانْ	دخل
Dansen	دانْسِ	رقص

kruipen	كْراوبِ	زحف
Rijden	رايْدي	ساق، قاد
Vragen	فْراخينْ	سأل
Drinken	دْرِينْكِ	شرب
Klappen	كْلابِ	صفق
Vliegen	فْليهي	طار
Koken	كوكِ	طبخ
Duiken	داوكِ	غاص، غطس
Hakken	هاكّي	فَرَمَ
Snijden	سْنيدي	قطع
Breken	بْريكي	كسر
kammen	كامّ	مشط
Ruzie maken	ريزي ماكينْ	ناقش
Schoonmaken	شْخونْماكي	نظف

في المكتبة

De biblioteek	دي بيبْليوتيكْ	مكتبة
Het nieuwsblad	هيتْ نيوشبْلاتْ	مجلة إخبارية
Het modeblad	هيتْ مودِبْلاتْ	مجلة أزياء
Het boek	هيتْ بوكْ	كتاب
De kaft	دي كافْتْ	مغلف

الالات الموسيقية

De viool	دي فيولْ	الكمنجة
De cello	دي تْشيلو	الشيلّو
De contrabas	دي كونْترَاباس	الكونترإباص
De akoestiche gitaar	دي أكوسْتيشي خيتار	غيتار
De electresche gitaar	دي إليكْتريشي خيتار	الغيتار الكهربائي
De cither	دي سيترْ	آلة القانون
De balalaika	دي بالالايكا	البالالايكا
De mandoline	دي ماندولين	الماندولين
De harp	دي هارْبْ	القيثارة
De manjo	دي بانْيو	البانجو
De tuba	دي تيوبا	بوق

De trombone	دي ترومبون	الترامبون
De saksafoon	دي ساكْسافونْ	السكسافون
De klarinet	دي كْلارينيتْ	الكلارينيت
De fagot	دي فاخوتْ	المزمار
De Engelse hoorn	دي إنْلسي هورنْ	القرن الإنكليزي
De walthoren	دي فولْتْهورنْ	القرن الفرنسي
De kornet	دي كورْنيتْ	الكورنيت
De fluit	دي فْلوتْ	الفلوت
Het drumstel	هيتْ دْرومْستيلْ	الطبولْ، الدرامْز
De piano	دي بْيانو	بيانو
Het orgel	هيتْ أورْخيلْ	الأورغ
De harmonica	دي هارْمونيكا	الهرمونيكا
De accrodeon	دي أكْرودْيونْ	الأكروديون

عند شباك التذاكر

Goedenavond	خودِنافونْدْ	مساء الخير
Vaar zijn de lokketen?	فارْ زي دي لوكّيتِ؟	أين مكتب قطع التذاكر من فضلك؟
Ik wil een kaartje erste klas, graag	إيكْ فيلْ إينْ كارتْي إيرْسْتِ كْلاسْ، خْراخْ	أريد شراء بطاقة من الدرجة الأولى، من فضلك
Hebt u zin te dansen?	هيبْتْ أو زينْ تِ دانْسي؟	هل تحب الرقص؟
De acteur	دي اكْتْيور	ممثل
De actrice	دي اكْتْريسي	ممثلة
Het publiek	هيتْ بُوبْليكْ	الجمهور

التودد إلى فتاة

هل تنتظرين أحداً؟	فاخْتْ أو أوبْ إيماند؟	Wacht u op iemand?
ها أنت منشغلة هذا المساء؟	هيبْتْ أو إيتْسْ تي دونْ فانافونْتْ؟	Hebt u iets te doen vanavond?
أين سنلتقي؟	فارْ أونْتْموتينْ في إلْكارْ؟	Vaar ontemoeten we ekaar?
في أي وقت تفضلين اللقاء؟	هو لاتْ زالْ إيكْ بي أو كومينْ؟	Hoe laat zal ik bij u komen?
ما رقم هاتفك؟	فاتْ إيسْ يو تيليفونْوميرْ؟	Wat is uw telefoonnum -mer?
إلى اللقاء	توتْ سينْسْ	Tot ziens

الرغبات والطلبات

هل لك أن تدلني على مطعم جيد؟	كونْتْ أو مي إينْ غودْ رِسْتورانْ آنْبيفيلي؟	Kunt u me een goed restaurant aanbevelen?
أنا جائع	إيكْ هيبْ هونِرْ	Ik heb honer
أنا عطشان	إيكْ هيبْ دورْسْتْ	Ik heb dorst

في المنزل

De theepot	دي تيبوتْ	إبريق الشاي
De karaf	دي كاراف	إبريق ماء
De doer	دي دُورْ	أبواب
De fauteuil	دي فاوتاولْ	أريكة
De ijskast	دي أيْسْكاسْتْ	براد
De televisie	دي تيليفيسي	تلفزيون
De koudwater-kraan	دي كاودْفاتِرْكْرانْ	حنفية الماء البارد
De heetwater-kraan	دي هيتْفاتِرْكْرانْ	حنفية الماء الساخن
De badkuip	دي بادْكاوبْ	حوض الحمام
De boekenkast	دي بوكينكاسْتْ	خزانة الكتب
De trap	دي تْرابْ	درج، سلم

De sofa	دي سوفا	ديوان
Het gordijn	هيتْ خورْداينْ	ستائر
Het bed	هيتْ بيتْ	سرير
Het mes	هيتْ ميسْ	سكين
Het raam, het venster	هيتْ رام، هيتْ فينسْتِر	شباك
De vork	دي فورْكْ	شوكة
De zeep	دي زيبْ	صابون
Het dieper bord	هيتْ ديبِرْ بورْتْ	صحن
De eetafel	دي إيتافِلْ	طاولة الطعام
De oven	دي أوفِ	فرن
Het kopje	هيتْ كوبْيي	فنجان
Het glas	هيتْ خلاسْ	كأس
De garge	دي خاراجِ	كراج
De stoel	دي ستولْ	كرسي
Het laken	هيتْ لاكِ	لحاف

De foyer, de vestibule	دي فويِرْ، دي فيستِبْيولِ	مدخل
De open haard	دي أوبَ هارْتْ	مدفأة
De spiegel	دي شْبيخيلْ	مرآة
De vaas	دي فاز	مزهرية
De koekenpan	دي كوكيانْ	مقلاة
Het strijkijser	هيتْ ستْرانكيْسِرْ	مكواة
De soeplepel	دي سوبْليبلْ	ملعقة
De handoek	دي هانْدوكْ	منشفة
De asbak	دي أسْباكْ	منفضة سجائر
Het kussen	هيتْ كِسْنْ	وسادة

في السوق

Dutch	اللفظ	العربي
Hoeveel kost dit?	هوفيلْ كوسْتْ ديتْ؟	ما ثمن هذا؟
Ik vind het leuk	إِكْ فِنْدْ هيتْ لُيوكْ	هذا يعجبني
Kan ik het passen?	كانْ إيكْ هيتْ باسْ؟	هل استطيع ان أجرب هذا؟
Kunt u me iest goedkopers laten zien?	كونْتْ او مي إيْسْتْ خودْكوبِرْسْ لاتِ زين؟	هل عندك أرخص منه؟
Kunt u dit ruilen, alstublieft?	كونْتْ او ديتْ رولي، الشْتبْليفْتْ	هل بإمكانك أن تبدل لي هذا؟
Kunt u me dit...laten zien	كونْتْ او مي ديتْ...لاتينْ زينْ	ارني هذا...من فضلك
Dank u	دانْكْ او	شكراً

في الطقس

Het regent	هيتْ ريخِنْتْ	الطقس ماطر
De zon schijnt	دي زونْ سْخايْنْتْ	الطقس مشمس
Het is mooi weer	هيتْ إسْ مويْ فير	الطقس جميل
Het is koud	هيتْسْ إسْ كاوتْ	الطقس بارد
Het is warm	هيتْسْ إسْ فارِمْ	الطقس حار
Het sneeuwt	هيتْ سْنيوتْ	الطقس ثلجي
Het is vreselijk weer	هيتْسْ إسْ فْريسيليكْ فير	الطقس سيئ
De storm	دي شْتورِمْ	عاصفة
De wind	دي فينْدْ	ريح
De zon	دي زونْ	شمس
Het onweer	هيتْ أونْفير	رعد
De wolk	دي فولْكْ	غيوم

De mist	دي ميسْتْ	ضباب
Het ijs	هيتْ إيسْ	جليد
De bliksem	دي بْليكْسيم	برق
De regenboog	دي ريخنْبوخ	قوس قزح
De sneeuw	دي سْنيو	ثلج

الطبيعة

Het meer	هيتْ مير	بحيرة
De vulkaan	دي فولْكانْ	بركان
De vijver	دي فيفير	بركة
De heuvel	دي هُيْفيلْ	تل
De berg	دي بيرْخْ	جبل
Het eiland	هيتْ آيْلانْدْ	جزيرة
De golf	دي خولْفْ	خليج
Het zand	هيتْ سانْدْ	رمل
Het strand	هيتْ ستْرانْتْ	ساحل
De kust	دي كوسْتْ	شاطئ
Het schiereiland	هيتْ سْخيرآيْلانْدْ	شبه جزيرة
De waterval	دي فاتِرْفالْ	شلال
De oever	دي أوفِرْ	ضفة
Het gras	هيتْ خْراس	عشب

غابة	هيتْ بوس	Het bos
قمة	دي بورْختوبْ	De bergtop
كهف	دي خروتْ	De grot
مستنقع	هيتْ موراسْ	Het moeras
موجة	دي خولفْ	De golf
نهر	دي ريفير	De rivier
واحة	دي فيْدي	De weide
وادي	هيتْ دالْ	Het dal

أسماء القارات

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
أمريكا الشمالية	نورْتْ أميريكا	Noord Amerika
أمريكا الجنوبية	زاوِدْ أميريكا	Zuid Amerika
أوروبا	يوروبا	Europa
آسيا	آزي	Azie
أفريقيا	آفْريكا	Afrika
أستراليا	أوستْرالي	Australie
القارة القطبية الجنوبية	انتارْكْتيكا	Antarctica
القطب الشمالي	دي نورْتْ بول	De noordpol
القطب الجنوبي	دي زاوِدْ بولْ	De zuidpol
مدار السرطان	دي كْريفْتْسْكيرْكْرينْخ	De kreeftskeer-kring

المقابل الهولندي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل العربي
De evenaar	دي إيفنار	خط الاستواء
De steenboks-skeerkring	دي ستينبوكسكيركرينغ	مدار الجدي
De zuidpool-cirkel	دي زاودبولسِركِل	الدائرة القطبية الجنوبية
De noordpool-cirkel	دي نوردبولسِركِل	الدائرة القطبية الشمالية

أسماء المحيطات والبحار

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
البحر الأبيض المتوسط	دي ميدبلانسي زي	De Middelanse zee
البحر الأحمر	دي رودي زي	De rode zee
البحر الأسود	دي زْفارتي زي	De zwarte zee
بحر البلطيق	دي أوسْ زي	De oostzee
بحر الشمالْ	دي نورْدْ زي	De noordzee
بحر الصين الجنوبي	دي زاودْ تْشينيسي زي	De zuid-Chenese zee
بحر الصين الشرقي	دي أوسْتْ تْشينيسي زي	De oost-chinese zee
البحر العربي	دي أرابيشي زي	De arabische zee

المقابل العربي	اللفظ الهولندي بالعربية	المقابل الهولندي
البحر الكاريبي	دي كاريبيشي زي	De caribische zee
بحر الكوريل	دي كورالْ وي	De koraalzee
بحر اليابان	دي ياپونْسي زي	De japonse zee
بحر قزوين	دي كاسْپيشي زي	De kaspische zee
خليج ألاسكا	دي خولْفْ فانْ الاسْكا	De Golf van Alaska
الخليج العربي (الفارسي)	دي پِرْسيشي خولْفْ	De persische Golf
خليج المكسيك	دي خولْفْ فانْ ميكْسيكو	De Golf van Mexico
المحيط الأطلسي	دي أتلانْتيشي أوشِيانْ	De atlantische oceaan
المحيط المتجمد الجنوبي	دي شْتيلي زاوِدْسي	De stelle zuidsee

المحيط المتجمد الشمالي	دي تورْدْ إيليكي آيسْزي	De noordelijke Ijszee
المحيط الهادئ	دي شْتيلي أوشِيانْ	De stille oceaan
المحيط الهندي	دي إنْديشي أوشِيانْ	De indische oceaan

أسماء الأنهر الكبرى

De Nijl	دي نيلْ	نهر النيل
De gele rivier	دي خيلي ريفير	النهر الأصفر
De Amazone	دي أمازوني	نهر الأمازون
De donau	دي دوناو	نهر الدانوب
De Ganes	دي خانسْ	نهر الغانْج
De Kongo	دي كونْغو	نهر الكونْغو
De Mississippi	دي ميسيسيي	نهر المسيسبي
De Niger	دي نيخير	نهر النيجر
De Indus	دي إندوسْ	نهر الهندوس
De Yangtze	دي يانْغتزي	نهر اليانْغتْسي

في الشراب

حليب	دي ميلْكْ	De melk
شاي مبرد	دي آيتي	De ijsthee
شوكولا ساخنة	دي شوكولادميلْكْ	De chocolade melk
عصير	هيتْ سابْ	Het sap
قهوة	دي كافي	De kaffie
ليموناده	دي ليموناد	De limonade
ماء	هيتْ فاترْ	Het water
ماء معدني	هيتْ برونفاترْ	Het bronwater

الفهرس